

Bedienungsanleitung

ALU-TELESKOPLEITER

Artikelnummer:

33867, 33868

Sprachen:

fr, de, it

Gebrauchsanleitung Teleskopleiter

Mode d'emploi échelle télescopique
Istruzioni per l'uso della scala telescopica

BERNER

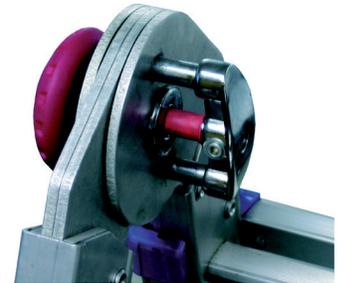
1.



2.

Entriegelungsknopf drücken

Appuyer sur le bouton de déverrouillage
Premere la manopola di sblocco



ENTRIEGELT
DÉVERROUILLÉ
SBLOCCATO

3.



4.



Entriegelungsknopf rastet automatisch und hörbar ein

Le bouton s'enclenche automatiquement de manière audible
La manopola di sblocco si ingrana automaticamente emettendo un suono

5.



Zapfen ziehen

Tirer le tenon
Tirare il perno

6.

Leiter auf gewünschte Höhe bringen

Tirer l'échelle à la hauteur de votre choix

Portare la scala all'altezza desiderata



7.

Zapfen verriegeln

Verrouiller les tenons
Bloccare il perno



8.

Verwendung als Anlegeleiter

Utilisable comme échelle d'appui
Utilizzo come scala semplice

Schritt 2 / 3 / 4 und auf gewünschte Länge bringen mit Schritt 5 / 6 / 7

Étapes 2 / 3 / 4 et tirer à la longueur souhaitée avec les étapes 5 / 6 / 7

Passaggi 2 / 3 / 4 e portarla alla lunghezza desiderata seguendo i passaggi 5 / 6 / 7



Verwendung auf Treppe

Utilisable dans les escaliers

Utilizzo su una scalinata a gradini



TOUJOURS VEILLER À CE QUE LE BOUTON DE VERROUILLAGE ET LE TENON SOIENT VERROUILLÉS!
ASSICURARSI SEMPRE CHE LA MANOPOLA DI SBLOCCO E I PERNI SIANO BLOCCATI!

IMMER DARAUF ACHTEN, DASS DER ENTRIEGELUNGSKNOPF UND DIE ZAPFEN VERRIEGELT SIND!



Bedienungsanleitung beachten (Verweis auf Homepage)

Tenir compte du mode d'emploi (référence à la page d'accueil)
Rispettare le istruzioni per l'uso (rinvio alla homepage)



Maximale Belastung der Leiter 150 kg

Charge maximale de l'échelle 150 kg
Carico massimo della scala 150 kg



Anlegeleitern sollen mindestens 1,0 m überstehen

Les échelles d'appui doivent dépasser d'au moins 1,0 m
Le scale semplici devono superare minimo 1,0 m



Oberste Sprosse / Stufe nicht besteigen

Ne pas monter sur l'échelon / la marche supérieur(e)
Non salire sul piolo / scalino più alto



Bei der Teleskopleiter dürfen die beiden Außenteile alleine NICHT als Stehleiter benutzt werden!

Dans le cas de l'échelle télescopique, les deux parties extérieures ne doivent PAS être utilisées seules comme escabeau!
Nelle scale telescopiche NON utilizzare le due parti esterne come scala a libro!



Außen- und Innenteile der Teleskopleiter NICHT als Böcke verwenden!

Ne PAS utiliser les parties intérieures et extérieures de l'échelle télescopique comme support!
NON utilizzare le parti interne ed esterne delle scale telescopiche come appoggio!



Als Stehleiter: 3. oberste Sprosse = letzte Standsprosse

Comme escabeau: 3ème échelon supérieur = plus haute marche autorisée
Come scala a libro: 3° piolo dall'alto = ultimo piolo consentito



Nur eine Person auf jedem besteigbaren Schenkel der Leiter

Une seule personne de chaque côté de l'échelle
Solo una persona su ogni lato scalabile della scala



Leitern nicht auf rutschigem (nassen) Untergrund verwenden

Ne pas utiliser l'échelle sur une surface glissante (mouillée)
Non utilizzare la scala su fondi scivolosi (umidi)



Vorgeschriebener Anstellwinkel der Leiter

Angle d'appui prescrit de l'échelle
Angolo di inclinazione previsto per la scala



Nicht hinauslehnen

Ne pas se pencher sur le côté
Non sporgersi



Von Stehleitern nicht auf andere Standorte übersteigen

Ne pas passer d'un escabeau à un autre endroit
Non salire su altre superfici dalla scala a libro



Bei der Teleskopleiter darf das Innenteil alleine NICHT als Stehleiter benutzt werden!

La partie intérieure de l'échelle télescopique ne doit PAS être utilisée seule comme escabeau!
Nelle scale telescopiche NON utilizzare la parte interna come scala a libro!



Leitern auf ebenem Untergrund einsetzen

Utiliser les échelles sur des surfaces planes
Posizionare la scala su un fondo piano



Als Anlegeleiter: 4. oberste Sprosse = letzte Standsprosse

Comme échelle d'appui: 4ème échelon supérieur = plus haute marche autorisée
Come scala semplice: 4° piolo dall'alto = ultimo piolo consentito



Vorgeschriebener Anstellwinkel der Leiter

Angle d'appui prescrit de l'échelle
Angolo di inclinazione previsto per la scala